



INSTRUKCJA INSTALACJI INSTALLATION INSTRUCTION

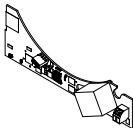
PŁYTKA PCB BLUETOOTH W PANELU WEWNĘTRZNYM

PL

INSIDE COVER BLUETOOTH BOARD

EN

ZAKRES DOSTAWY SCOPE OF DELIVERY



1x

plyta PCB Bluetooth
Bluetooth board

Zmiany techniczne zastrzeżone. Aktualny stan można zweryfikować na stronie głównej producenta.
Technical changes reserved. For current status see manufacturer's homepage.

PL 90.01.13.59
EN 90.01.13.60

INFORMACJE OGÓLNE

Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w odpowiednich instrukcjach i stosować się do nich.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń może prowadzić do obrażeń lub szkód!

- Przed instalacją lub użytkowaniem dokładnie przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcją!
- Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!
- Instalację mogą przeprowadzać wyłącznie doświadczeni i wykwalifikowani fachowcy, znający się na montażu produktów wentylacyjnych!
- Instalację elektryczną mogą wykonywać wyłącznie specjaliści posiadający kwalifikacje w dziedzinie systemów elektrotechnicznych!
- Upewnij się, że mocowanie jest pewne, a nośność jest wystarczająca. Użyj materiału mocującego odpowiedniego do rodzaju ściany.
- Po otrzymaniu produktu należy go dokładnie rozpakować i sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń w transporcie. Nie wolno instalować ani używać uszkodzonego produktu.
- Używając akcesoriów lub produktów innych firm, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta i upewnij się, że produkty są odpowiednie.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Produkt przeznaczony jest do wykonywania kontrolowanej wentylacji budynków mieszkalnych. Można go montować w nowych budynkach lub zastosować w istniejących budynkach poddawanych pracom remontowo-modernizacyjnym.

Stosowanie produktu jest dozwolone wyłącznie w połączeniu z komponentami zalecanymi przez producenta. Modyfikacje produktu lub systemu są zabronione.

Każde inne użycie uważa się za niewłaściwe. Powstałe szkody są wyłączone z odpowiedzialności.

GWARANCJA

Producent nie przyjmuje żadnych roszczeń gwarancyjnych w przypadkach:

- Nieprzestrzegania instrukcji.
- Uszkodzenia powstałe na skutek nieprawidłowego montażu.
- Wszelkich formy nieautoryzowanych modyfikacji produktu.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

	Widok od wewnątrz		Widok z zewnątrz
	Prawidłowy		Błędny
	Instrukcje montażu		Instrukcje obsługi
	Ostrzeżenie		

GENERAL INFORMATION

Observe and follow the warnings in the applicable instructions.

Non-compliance with the warnings can lead to injuries or damage!

- Carefully read and follow the instructions before installation or use!
- Keep instructions safe for future reference!
- Installation may only be carried out by experienced and qualified professionals that are familiar with the installation of ventilation products!
- Electrical installation may only be carried out by professionals that are qualified in the field of electrotechnical systems!
- Ensure that the fastening is secure and loading capacity and statics are sufficient. Use fastening material that corresponds to the wall types.
- After receiving the product, please unpack it carefully and check for any possible damage in transit. A damaged product must not be installed or used.
- When using accessories or third-party products, follow the manufacturing instructions and ensure the suitability of products.

INTENDED USE

The product is designed for controlled ventilation of residential buildings. It can be installed in new buildings or retrofitted to existing buildings undergoing renovation and modernisation work.

Use of the product is permitted only in conjunction with the components recommended by the manufacturer. Modifications to the product or system are prohibited.

Any other use is considered improper. Resulting damages are excluded from liability.

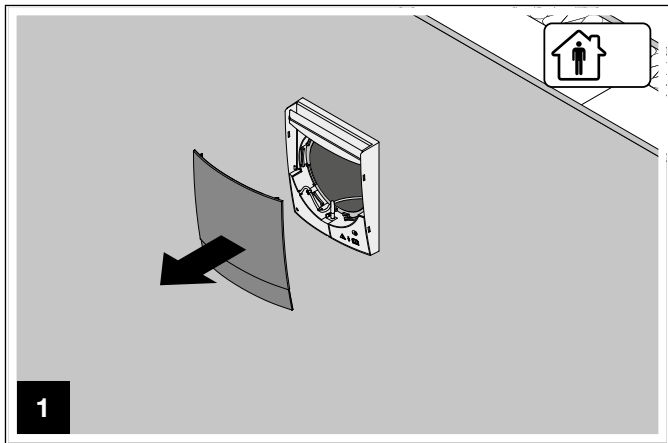
WARRANTY

The manufacturer does not accept any warranty claims in the cases of:

- Non-compliance with the instructions.
- Damage resulting from incorrect installation.
- Any form of independent modifications to the product.

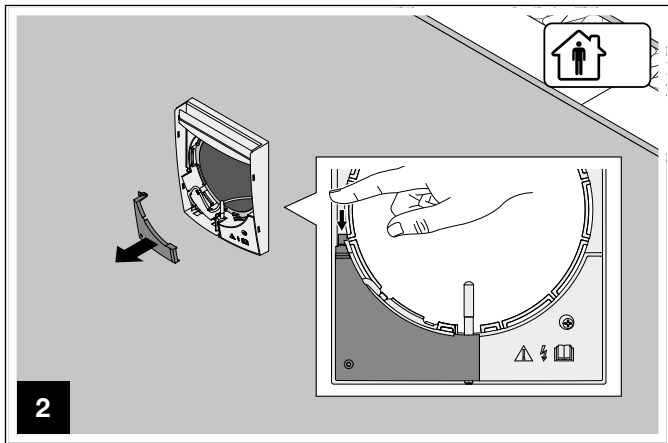
EXPLANATION OF SYMBOLS

	Interior view		Exterior view
	Right		Wrong
	Installation instruction		Operating instruction
	Note		



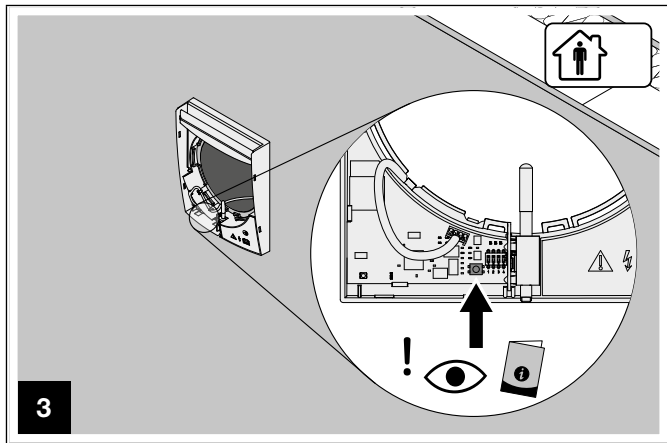
Zdejmij osłonę z panelu wewnętrznego.

Remove the cover from the frame of the inside cover.



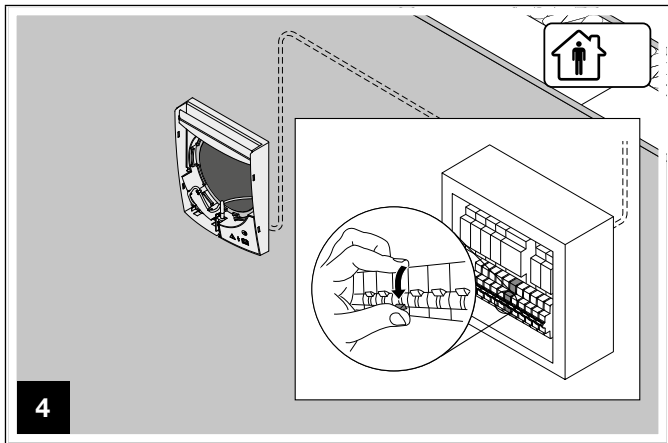
Zdejmij lewą plastikową pokrywę panelu wewnętrznego, aby uzyskać dostęp do płyty PCB 12V. W tym celu należy zwolnić zatrzask znajdujący się w lewym górnym rogu.

Remove the left plastic cover to gain access to the 12 V section of the inside cover. Do this by releasing the snap-in at the top left.



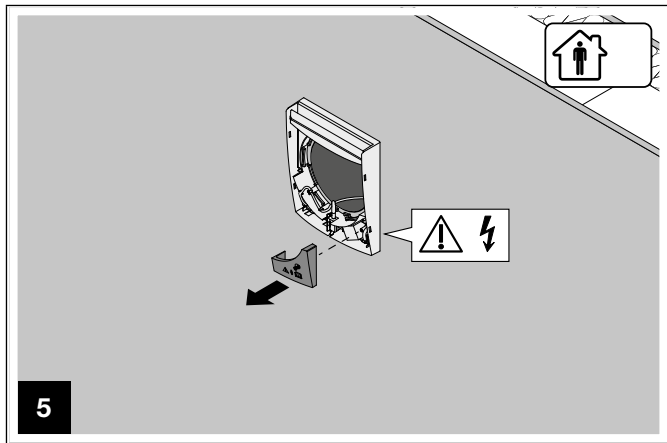
Naciśnij i przytrzymaj przycisk na tablicy przez 10 sekund, aby usunąć urządzenie z sieci mesh. Dioda LED zamiga 3 razy na czerwono, potwierdzając usunięcie. Więcej informacji na temat usuwania urządzeń z siatki można znaleźć w instrukcji Vasco D13.

Press and hold the button on the board for 10 seconds to remove the device from the mesh. The LED will flash red 3 times to confirm the removal. For more information on removing devices from the mesh, refer to the manual of the functional unit.



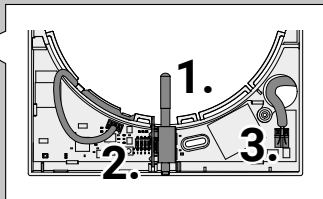
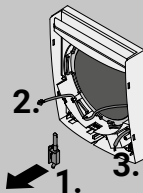
Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy odłączyć urządzenie od zasilania poprzez wyłączenie obwodu w rozdzielniczy elektrycznej. Czynność tę powinni wykonywać wyłącznie przeszkoleni specjaliści.

Before carrying out any further steps, disconnect the device from the power supply by turning off the fuse for the circuit. This should only be done by trained professionals.



Zdejmij prawą plastikową pokrywę panelu wewnętrznego, aby uzyskać dostęp do płyty 230V. W tym celu należy odkręcić środkowy wkręt i zdjąć pokrywę.

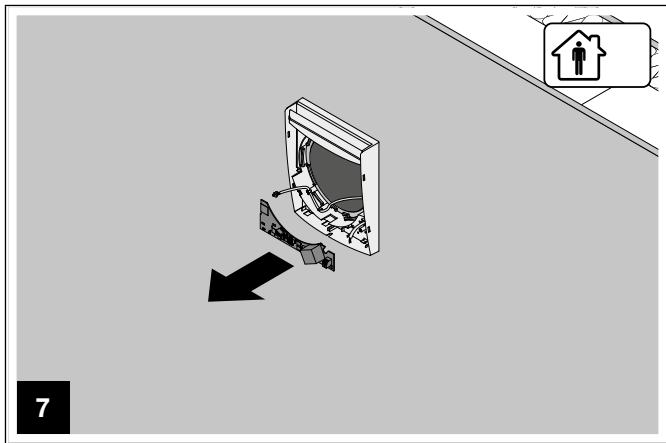
Remove the right plastic cover to gain access to the 230 V section of the inside cover. To do this, loosen the center screw and pull it off the frame along with the plastic cover.



6

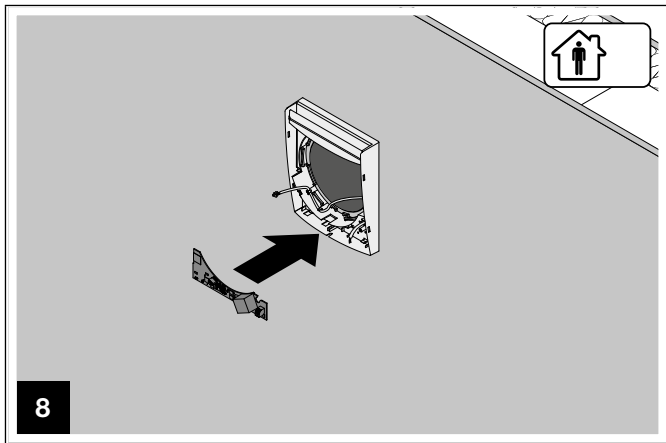
Wymij czujnik (1), jeśli jest zainstalowany, wyciągając go z płyty PCB. Odlącz także przewód wentylatora (2) w lewej komorze i kabel zasilania (3) w prawej komorze.

Remove the sensor (1), if it is installed, by pulling it off the circuit board. Also, disconnect the fan cable (2) on the left side and the power cable (3) on the right side from the board.



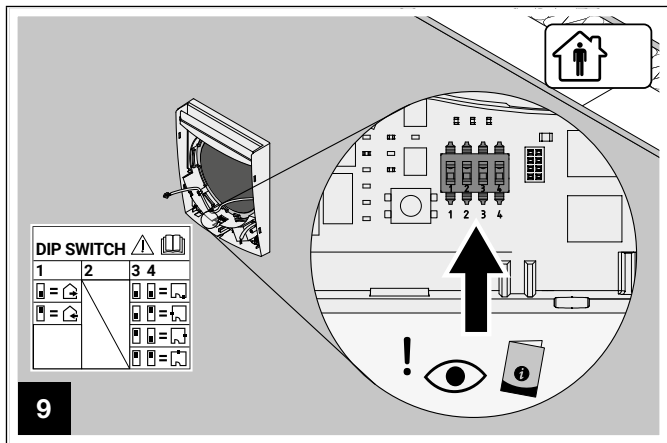
Wymij płytę PCB, ostrożnie poluzowując ją na górnym zatrzasku i lekko przechylając do przodu, aż do momentu, kiedy będzie można ją wyjąć.

Remove the circuit board by carefully loosening it at the upper snap-in hook and tilting it slightly forward. It can then be removed.



Włóż nową płytę PCB do wnętrza panelu, wkładając ją ukosem w dolne wgłębienia, a następnie ostrożnie podnosząc ją do góry, tak aby w pozycji pionowej została umocowana górnym zatrzaskiem.

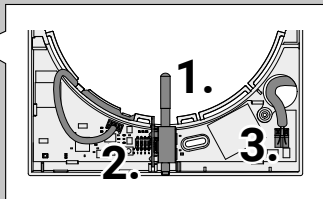
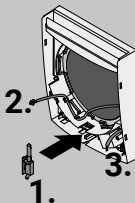
Insert the new board into the frame's holder by inserting it into the lower snap-in hooks and then carefully tipping it backwards so that it also snaps into place behind the upper snap-in hook.



9

Skopiuj ustawienie przełączników DIP ze starej płyty. Więcej informacji na temat konfiguracji przełączników DIP można znaleźć na ilustracji po lewej stronie płytki drukowanej lub w instrukcji obsługi zestawu startowego.

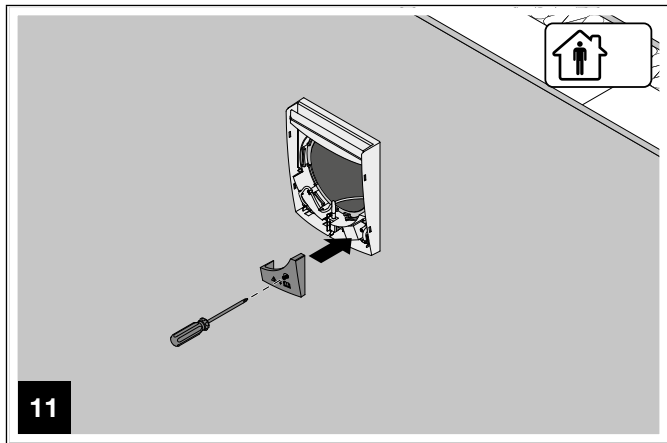
Take over the setting of the DIP switch from the old board. For more information on configuring the DIP switch, use the illustration on the left-hand side of the circuit board or the operating instructions of the functional unit.



10

Teraz ponownie zamontuj czujnik (1), jeśli był używany wcześniej. Następnie podłącz przewód wentylatora (2) i przewód zasilający (3) do nowej płyty.

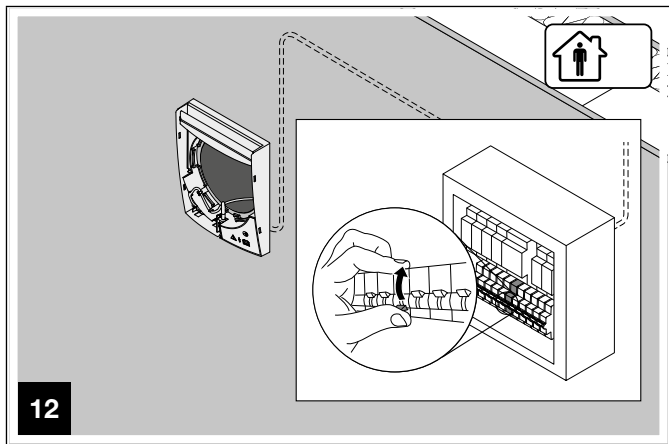
Now reinstall the sensor (1) if it was used before. Then connect the fan cable (2) and the power cable (3) to the new board.



11

Zamontuj prawą plastikową pokrywę sekcji 230V i dokręć wkręt mocujący ją do panelu.

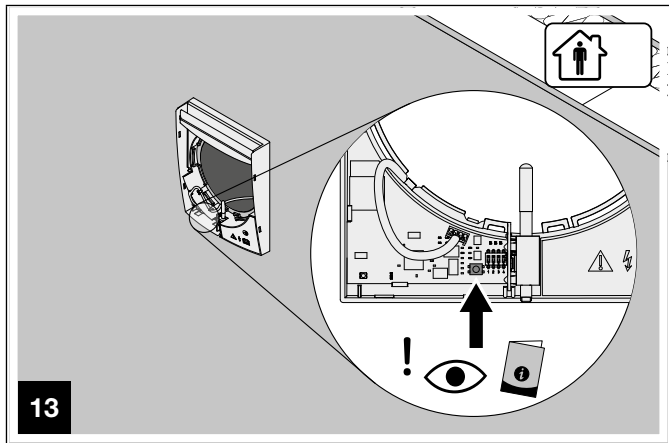
Install the right plastic cover of the 230 V section and tighten the center screw of the plastic cover.



12

Teraz przywróć zasilanie urządzenia, aby kontynuować instalację nowej płyty.

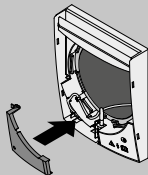
Now turn the power of the device back on to proceed with the setup of the new board.



13

Dodaj urządzenie z nową płytą do istniejącej siatki mesh zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji zestawu startowego.

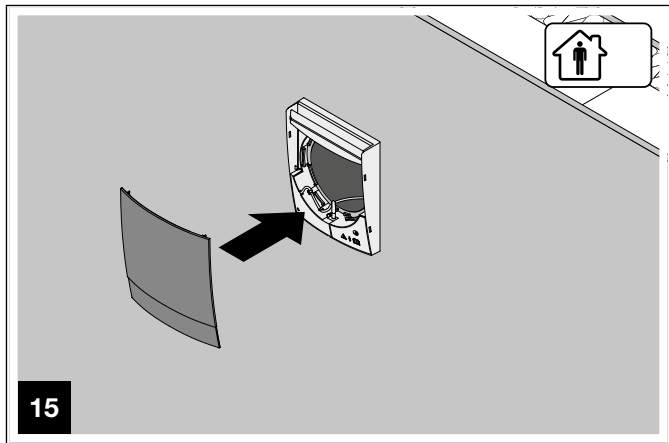
Add the unit with the new board to the existing mesh according to the instructions in the functional unit manual.



14

Po pomyślnym zintegrowaniu urządzenia z siecią mesh można zamontować lewą pokrywę sekcji 12V. Włóż pokrywę od dołu i upewnij się, że górny zatrzask się zatrzasnął.

Once the device is successfully integrated into the mesh, the left plastic cover of the 12 V section can be installed. Insert the cover at the bottom and make sure that the upper snap-in hook engages.



Zamontuj osłonę panelu wewnętrznego. Upewnij się, że zatrzaski osłony zatrzasknęły się prawidłowo.

Install the cover onto the frame of the inside cover. Make sure that the snap-in hooks of the cover engage correctly.